

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

7. Jahrgang

26. Juli 2013

Nummer 30-33

## Lateinamerikanische Rhythmen und mutige Springer im Massenei-Bad

Trotz frischer Temperaturen, kühlem Wind und bewölktem Himmel kamen Zumba® - Freunde auch in diesem Jahr zur sportlichen Eröffnung des Badfestes am Sonntag, dem 14. Juli.



Zwei Stunden präsentierte Fitnesstrainerin Dana Herrlich mit ihrem Team Zumba®, erst an Land und für ganz Mutige anschließend auch im Wasser – eine Premiere im Massenei-Bad. 21 Grad Celsius Wassertemperatur zeigte die Anzeige an. Doch die lateinamerikanischen Rhythmen brachten



die Teilnehmer ganz schön ins Schwitzen, da war eine Abkühlung im kalten Nass erfrischend.

Mutig waren aber auch die 26 Springer, die am Nachmittag ihre Sprungkünste beim traditionellen Sprungwettbewerb der fünfköpfigen Jury

präsentierten. Im ersten Durchgang war es die hohe Kunst, so seicht und spritzfrei ins Wasser zu gleiten, wie möglich. Im zweiten Durchgang war es gerade das Ziel, eine spritzende Fontaine zu erzeugen. Einige Springer nahmen es ganz genau und schlugen zum Angriff auf die Jurymitglieder, die dabei eine große Wasserladung abbekam. Ein Spaß für alle Teilnehmer und Zuschauer. In verschiedenen Altersgruppen wurden jeweils die ersten 3 Platzierten ausgezeichnet, am Ende waren aber alle Teilnehmer Gewinner und durften sich Preise mit nach Hause nehmen. An dieser Stelle danken wir recht herzlich den Sponsoren Schwimmbadbau und Poolzubehör S. Restel aus Coswig sowie dem Badimbiss im Massenei-Bad für ihre Unterstützung.

Wer aufgrund der Temperaturen lieber dem Wasser fern blieb, konnte sich an den Sportgeräten des Sportbundes Bautzen so richtig austoben. Besonders beliebt war die Wii-Konsole, hier war digitaler Spaß garantiert.

Gemalt werden konnte am Stand des Vereins Mensch für Mensch Rödertal e.V. Viele verschiedene Gipsfiguren wurden hier bunt verziert. Aber auch das Kinderschminken fehlte nicht. Vor allem die kleinen Badegäste nutzen die Chance für eine phantasievolle Gesichtsbemalung.

Pünktlich um 17 Uhr schickte dann Neptun seine Helfer los, um wasserscheue Badegäste ausfindig zu machen. Schnell waren sie gefunden und mussten sich einer speziellen Taufe unterziehen. Anschließend lud Neptun zum Münztauchen. Ob alle Münzen geborgen werden konnten bleibt wohl ein Geheimnis.



## Großröhrsdorf erhält Fördermittel für Sanierung des alten Postgebäudes in Kleinröhrsdorf

Der Spielmannszug Kleinröhrsdorf kann aufatmen. Am 4. Juli erhielt die Stadtverwaltung den langersehten Fördermittelbescheid für die Sanierung des alten Postgebäudes (Heimstadt des Kleinröhrsdorfer Spielmannszuges) in Höhe von circa 23.700 Euro im Rahmen der Richtlinie „Integrierte Ländliche Entwicklung“ (RL ILE 2011).

Die Stadt Großröhrsdorf stockt den Betrag um 14.800 Euro auf, so dass mit dem Zuschuss insgesamt rund 38.500 Euro für die Bauarbeiten, die noch in diesem Jahr beginnen werden, zur Verfügung stehen. Schon von außen ist es sichtbar, dass hier einiges zu tun ist.

So beinhalten die Sanierungsarbeiten folgende Punkte:

- Trockenlegung des Sockels
- Verlegung der Hauseingangstür auf die Rückseite des Gebäudes
- Abbruchs des jetzigen Anbaus auf der Rückseite
- Ausbesserung der Fassade und
- Einbau der Zentralheizung



### „Sommerpause“ Rödertal-Anzeiger

Bitte beachten Sie: In den Kalenderwochen 31-33 (02.08., 09.08. und 16.08.2013) erscheint kein Rödertal-Anzeiger. Der erste Anzeiger nach der Sommerpause erscheint wieder am 23.08.2013.

## Stadt-/Gemeindeverwaltung

**Stadtverwaltung Großröhrsdorf**, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**  
 Fax 035952.28350  
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de  
 Internet www.grossroehrsdorf.de

**Bauverwaltung Großröhrsdorf, Adolphstr. 18** ☎ **035952.28260**

**Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde** ☎ **035952.58309**  
 Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde  
 Fax 035952.56887  
 E-Mail sekretariat@bretinig-hauswalde.de  
 Internet www.bretinig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

**Gasstörung** 03 51 50 17 888 0 ENSO NETZ  
**Stromstörung** 03 51 50 17 888 1 ENSO NETZ  
**Trinkwasser** 0 35 94-777-0 WVB Bischofswerda  
**Abwasser** 0 35 28-4 33 30 AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr) 112  
 Krankentransport und  
 Kassenärztlicher Notfalldienst 03571 - 19222  
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117  
 Leitstelle Feuerwehr 03571 - 19296

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
 von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

27.07.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
28.07.	Elefanten-Apo.	Mühlstraße 1, Großröhrsdorf	035952-58915
29.07.	VITAL-Apo.	Poststraße 2, Ottendorf-Okrilla	035205-59915
30.07.	Stadt-Apotheke	W.-Rathenau-Str. 3, Großröhrsdorf	035952-33031
31.07.	Hirsch-Apo.	Radeburger Str. 7, Ottendorf-Okrilla	035205-54236
01.08.	Arnoldis-Apo.	Niederstraße 14, Arnsdorf	035200-256-0
02.08.	Löwen-Apo.	J.-Kühn-Platz 17, Pulsnitz	035955-72336
03.08.	Altstadt-Apo.	Röderstraße 1, Radeberg	03528-447811
04.08.	R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
05.08.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
06.08.	Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
07.08.	Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835
08.08.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
09.08.	Elefanten-Apo.	Mühlstraße 1, Großröhrsdorf	035952-58915
10.08.	VITAL-Apo.	Poststraße 2, Ottendorf-Okrilla	035205-59915
11.08.	Stadt-Apotheke	W.-Rathenau-Str. 3, Großröhrsdorf	035952-33031
12.08.	Hirsch-Apo.	Radeburger Str. 7, Ottendorf-Okrilla	035205-54236
13.08.	Arnoldis-Apo.	Niederstraße 14, Arnsdorf	035200-256-0
14.08.	Löwen-Apo.	J.-Kühn-Platz 17, Pulsnitz	035955-72336
15.08.	Altstadt-Apo.	Röderstraße 1, Radeberg	03528-447811
16.08.	R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
17.08.	Linden-Apo.	Liegauer Str. 6, Langebrück	035201-70011
18.08.	Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
19.08.	Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835
20.08.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
21.08.	Elefanten-Apo.	Mühlstraße 1, Großröhrsdorf	035952-58915
22.08.	VITAL-Apo.	Poststraße 2, Ottendorf-Okrilla	035205-59915
23.08.	Stadt-Apotheke	W.-Rathenau-Str. 3, Großröhrsdorf	035952-33031
24.08.	Hirsch-Apo.	Radeburger Str. 7, Ottendorf-Okrilla	035205-54236

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde verteilt. Ein Rechtsanspruch auf kostenlose Zustellung gilt nicht!

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-2830. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-2830, redaktioneller Teil Bretinig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretinig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislagen der Müller & Kunze GbR. Einzelbeispiele können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzelbeispiel gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadensersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Sonnabendsprechstunde Arzt

27.07.	8 - 11 Uhr	Frau Dr. Gust Melanchthonstraße 18, Großröhrsdorf	03 59 52-4 87 98
03.08.	8 - 11 Uhr	Frau DM Fieber Rathausstraße 23, Großröhrsdorf	03 59 52-4 68 68
10.08.	8 - 11 Uhr	Frau Dr. Krause Bahnhofstraße 8, Großröhrsdorf	03 59 52-4 83 42
17.08.		Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

27.07.	9 - 11 Uhr	Herr DS Remus	03 59 52-5 61 41
28.07.	9 - 11 Uhr	Krohnbergstraße 4, Bretinig-Hauswalde	
03.08.	9 - 11 Uhr	Herr Dr. Röhl	03 59 55-820-0
04.08.	9 - 11 Uhr	Kamenzer Straße 18, Pulsnitz	
10.08.	9 - 11 Uhr	Frau DS Schneider	03 59 52-3 41 14
11.08.	9 - 11 Uhr	Weststraße 3, Bretinig-Hauswalde	
17.08.	9 - 11 Uhr	Frau DM Schöne	03 59 52-5 83 44
18.08.	9 - 11 Uhr	Bischofswerdaer Str. 38, Bretinig-Hauswalde	

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr  
 Sa + So ganztägig

26.07.-02.08.2013	Herr DVM Jakob, Wachau, Tel.: 03528 /447457 oder 0171/8147753
02.08.-09.08.2013	Frau DVM Wagner, Ottendorf-Okrilla, Tel.: 035205/73388
09.08.-16.08.2013	Herr DVM Gläßer, Weißig, Tel.: 0351/ 2680808 oder 0172/ 9717278
16.08.-23.08.2013	Frau DVM Tomeit, Wallroda, Tel.: 035200/24135 oder 0171/5776377

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am Dienstag, dem 06. August 2013, 19:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses Großröhrsdorf die 6. Sondersitzung des Stadtrates (öffentlich) statt. Ich darf Sie dazu herzlich einladen.

#### Tagesordnung:

- Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe „Revitalisierung Gewerbebrache Platro“ Abbruch- und Entsorgungsleistungen, Geländewiederherstellung  
 BE: BM / AL Bauverwaltung
- Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe einer Bauleistung Gewerk Fassadenarbeiten mit Gerüstbauarbeiten zum Bauvorhaben Sanierung Mehrfamilienwohnhaus, Großröhrsdorfer Straße 12 in 01900 Großröhrsdorf, OT Kleinröhrsdorf  
 BE: BM / AL Bauverwaltung
- Bericht zum Vollzug der Haushaltssatzung der Stadt Großröhrsdorf für das Jahr 2013 und der Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe „Abwasserbeseitigung“ und „Großröhrsdorf“ für das Jahr 2013  
 BE: BM / AL Finanzverwaltung
- Verschiedenes / Anfragen der Stadträte

Ein nicht öffentlicher Teil kann sich anschließen.

Kerstin Ternes  
 Bürgermeisterin

Mit dem  
**„Rödertal-Anzeiger“**  
 immer bestens informiert.

## Bekanntmachung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn

### Beschlüsse der öffentlichen Versammlungen des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig/Ohorn am 18.07.2013

- Beschluss 7.-1/2013:  
Feststellung der Jahresrechnung 2012
- Beschluss 7.-2/2013:  
Auflösung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn

Den genauen Wortlaut der Beschlüsse können Sie den Aushängen in den Schaukästen am Gemeindeamt Bretnig und auf dem Dorfplatz Hauswalde entnehmen.

Jäger, Verbandsvorsitzender



### Beschluss-Nr. 7.-1/2013: Feststellung der Jahresrechnung 2012

Bekanntmachung der Jahresrechnung 2012 des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn

Gemäß § 88 der Sächs. Gemeindeordnung stellen die Verbandsmitglieder die Jahresrechnung 2012 des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn fest mit:

1.	Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes	231.087,93 EURO
	Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes auf je	92.042,99 EURO
	davon Fehlbetrag	0,00 EURO
	Gesamthaushalt	323.130,92 EURO
2.a)	Die Haushaltseinnahmereste im Vermögenshaushalt werden auf	0,00 EURO
	und	
b)	Die Haushaltsausgaberrreste im Vermögenshaushalt werden auf	0,00 EURO
	festgestellt.	
3.	Die Zuführungsrate vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt beträgt	3.142,99 EURO
4. a)	Die Verschuldung liegt bei Krediten bei einem Anfangsbestand von	6.077.626,41 EURO
	und einem Endbestand von	5.988.978,67 EURO
b)	Kreditähnliche Rechtsgeschäfte	
	Anfangsbestand	0,00 EURO
	Endbestand	0,00 EURO
5.	Rücklagen (Allgemeine)	
	Anfangsbestand	25.674,37 EURO
	Endbestand	29.069,62 EURO

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder: 6  
zur Sitzung anwesend: 6  
davon stimmberechtigt: 6

Abstimmungsergebnis: 6 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen 0 Stimmenthaltungen

Damit ist der Beschluss angenommen.

Jäger, Verbandsvorsitzender



### Öffentliche Auslegung der Jahresrechnung 2012

Die Auslegung der Jahresrechnung 2012 mit Rechenschaftsbericht erfolgt in der Zeit

**vom 15.08.2013 bis 23.08.2013**

während der Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde, Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde.

Jäger, Verbandsvorsitzender



## Bekanntmachung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn

### Beschluss-Nr. 7.-2/2013: Auflösung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn

Die Versammlungsversammlung beschließt die Auflösung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn zum 01.09.2013, 0.00 Uhr und dem „Vertrag zur Auseinandersetzung über das Vermögen des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretnig-Ohorn im Zuge der Auflösung des Verbandes“ (Stand 25.04.2013) laut Anlage zuzustimmen.

Der Verbandsvorsitzende wird ermächtigt, die zur Auflösung des Zweckverbandes sonst noch erforderlichen Rechtsgeschäfte vorzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder: 6  
zur Sitzung anwesend: 6  
davon stimmberechtigt: 6

Abstimmungsergebnis: 6 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen 0 Stimmenthaltungen

Damit ist der Beschluss angenommen.

Jäger, Verbandsvorsitzender



## Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

### Wohnungsangebot

Der Eigenbetrieb Großröhrsdorf macht folgendes Vermietungsangebot aus dem kommunalen Wohnungsbestand in **Bretnig-Hauswalde** bekannt:

#### - Ringstraße 11, Bretnig-Hauswalde

1-Raum-Wohnung mit ca. 35, m<sup>2</sup> WFL im 2. OG mit Ofenheizung  
KM 3,58 €/m<sup>2</sup> + NK,  
Einbauküche inkl. Herd kann übernommen werden

Interessenten melden sich bitte unter 035952/28323 oder im Rathaus, Zi. 17  
Eigenbetrieb Großröhrsdorf, Sparte Wohnungswirtschaft

### Seniorentreff

Unser nächster Seniorentreff findet am **Donnerstag, dem 1. August 2013, 14.00 Uhr im Kulturzentrum bei Familie Grötzschel** statt. Unser Thema lautet: „Bretnig-Hauswalde früher und heute“. Wer weiß noch, wie es vor 50 Jahren aussah? Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Die Klubleitung

### Wir sagen Danke

Am Samstag, dem 13. Juli 2013, fand in der Hofescheune Bretnig-Hauswalde unsere Benefizveranstaltung zugunsten der Behindertenwerkstatt „St. Josef“ des Christlichen Sozialwerk Dresden statt. Die Werkstatt war vom Hochwasser im Juni dieses Jahres stark betroffen, weshalb wir diese Veranstaltung organisierten, um einen kleinen Beitrag zur Beseitigung der entstandenen Schäden in dieser Einrichtung leisten zu können.

Dank dieser Veranstaltung konnte Herrn Hergesell vom CSW ein Scheck in Höhe von 800,00 Euro überreicht werden, weshalb wir uns bei folgenden Sponsoren bedanken möchten: - Autolackiererei Gerd Hörnig, Großröhrsdorf - Dachbau Rodig, Großharthau - Friseur Lilian Schramm, Ohorn - Gäbler Stahlhandel-Stahlbau GmbH - Regenbogen-Apotheke, Bischofswerda - Seat Autohaus Winkler GmbH, Großharthau - Sport und Freizeitmarkt Hauswalde GmbH - Bäckerei Herrmann & Bäckerei Kaufer - Leuthold Bürobedarf, Großröhrsdorf - Casco, Bretnig-Hauswalde - Buschmühlenbad - Kinderquads Ingo Kunath in Stolpen - Sportverein FSV Bretnig-Hauswalde e.V. - FFW in Bretnig Hauswalde - Landgasthof Buschmühle Ohorn - Hüpfburg von Ronny Freudenberg in Niederrau

Wir bedanken uns überdies bei den an dieser Veranstaltung teilnehmenden Künstlern Daniella Rossini und Patrick Levien für ihre musikalischen Beiträge sowie bei Dana Herrlich für ihre Zumba-Darbietung. (->)

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde

Ein ganz besonderes Dankeschön richten wir an die Gemeinde Bretinig-Hauswalde sowie ihre Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann für die freundliche Unterstützung sowie die Bereitstellung der Räumlichkeiten. Des Weiteren bedanken wir uns bei allen Gästen und alle Helfern, die uns bei diesem Event unterstützt haben.

Die Organisatoren Micha Events aus Ohorn von Michael Kliemann und Musikbox Diskothek Frankenthal Andreas Hoffmann

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Öffentliche Ankündigung eines Grenztermins in den Gemarkungen Großröhrsdorf und Kleinröhrsdorf, Straßenschlussvermessung der Staatsstraße S158 zwischen Radeberg und Großröhrsdorf

Dipl.-Ing. (FH) Matthias Garten  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die Grenzen Ihres(r) Flurstücke(s) in der Gemeinde Großröhrsdorf  
**Gemarkung Großröhrsdorf:** 657/1, 657/2, 657a, 661/3, 671/1, 671/2, 1378/6, 1379/2, 1380, 1381/11, 1405, 1774,  
**Gemarkung Kleinröhrsdorf:** 225/1, 225a, 226, 226a, 241b, 241c, 242/1, 242a, 245/1, 245a, 246/1, 246a, 249/1, 249a, 250/1, 250a, 253/1, 253a, 255/1, 255a, 258/1, 258a, 261, 261f, 264/1, 264a, 266/1, 266a, 268, 268a, 269, 269a, 270, 271, 271a, 276, 276a, 277/1, 284/3, 287/1, 293, 293a, 294/1, 294/3, 294/4, 294/5, 302/2, 302a, 309, 309a, 310, 310a, 311, 316/1, 316/2, 316/3, 319, 319a, 321, 329, 332, 333, 334, 335, 336, 367a, 370/1, 371, 372/1, 373/2, 374/1, 375/3, 375/8, 376/2, 378, 379/2, 380/5, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388

sollen durch eine Katastervermessung nach § 16 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVerm-KatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138), das durch Artikel 2 des Gesetzes vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 134, 140) geändert worden ist bestimmt werden. Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Sie sind Beteiligter des Verwaltungsverfahrens. Der Grenztermin ist die im § 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes vorgesehene Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen. Dabei wird Ihnen der ermittelte Grenzverlauf an Ort und Stelle erläutert und vorgewiesen. Im Anschluss erhalten Sie im Rahmen des § 16 Abs. 3 des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes Gelegenheit, sich zum Grenzverlauf zu äußern.

Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung am Flurstück 332 u.a. (= Staatsstraße S158 zwischen Radeberg und Großröhrsdorf).

Mit der Katastervermessung sollen Flurstücksgrenzen erstmalig im Liegenschaftskataster festgelegt / soll die Flurstücksgrenze zu diesem Flurstück aus dem Liegenschaftskataster in die Örtlichkeit übertragen werden.

**Der Grenztermin findet am 15.08.2013 beginnend um 9:30 Uhr am Ortsausgang Radeberg, um 10:00 Uhr ab Kreuzung Kreisstraße K9254 nach Leppersdorf und Kleinröhrsdorf, um 10:30 ab Röderbrücke (auch für Radweg nach Kleinröhrsdorf) und um 11:00 für die Gemarkung Großröhrsdorf an der Eisenbahn statt.**

Ich bitte Sie, zum Grenztermin ihren Personalausweis mitzubringen. Sie können sich auch durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser muss seinen Personalausweis und eine von Ihnen unterschriebene schriftliche Vollmacht vorlegen.

Für den Fall, dass Ihnen eine Anwesenheit zu dem o.a. Termin nicht möglich ist, weise ich vorsorglich darauf hin, dass auch ohne Ihre Anwesenheit oder der Anwesenheit eines von Ihnen Bevollmächtigten Ihre Flurstücksgrenzen bestimmt werden können.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Matthias Garten – Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur -

01454 Radeberg, Wilhelm-Rönsch-Straße 9  
Telefon: (03528) 43 77 0, Fax: (03528) 43 77 99  
E-Mail: info@vermessung-radeberg.de

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Wohnungsangebote

Der Eigenbetrieb Großröhrsdorf macht folgendes Vermietungsangebot aus dem kommunalen Wohnungsbestand in Großröhrsdorf bekannt:

- **Gabelsbergerstr. 33, Großröhrsdorf**  
2-Raum-Wohnung mit ca. 45,93 m<sup>2</sup> WFL im 1. OG,  
KM 5,11 €/m<sup>2</sup> + NK

Interessenten melden sich bitte unter 035952/28323 oder im Rathaus, Zi. 17.

Eigenbetrieb Großröhrsdorf, Sparte Wohnungswirtschaft

## Kirchliche Nachrichten

### 28. Juli - 9. Sonntag nach Trinitatis

- Großröhrsdorf:** 09.00 Predigtgottesdienst  
**Rammenau:** 09.00 Gottesdienst  
**Bretinig:** 10.15 Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
**Kleinröhrsdorf:** 10.30 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

### 4. August - 10. Sonntag nach Trinitatis/Israelsonntag

- Bretinig:** 09.00 Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
**Kleinröhrsdorf:** 09.00 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
**Hauswalde:** 10.15 Gottesdienst  
**Großröhrsdorf:** 10.30 Predigtgottesdienst

### 11. August - 11. Sonntag nach Trinitatis

- Großröhrsdorf:** 09.00 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
**Bretinig:** 09.00 Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
**Rammenau:** 10.15 Gottesdienst  
**Kleinröhrsdorf:** 10.30 Predigtgottesdienst

### 18. August - 12. Sonntag nach Trinitatis

- Hauswalde:** 09.00 Gottesdienst  
**Kleinröhrsdorf:** 09.00 Predigtgottesdienst mit Taufe  
**Bretinig:** 10.15 Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
**Großröhrsdorf:** 10.30 Predigtgottesdienst

### Sprechzeit Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10 - Pfarramt

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Inge Behrendt	am	27.07.	zum	77. Geburtstag
Frau Christine Kaschel	am	27.07.	zum	75. Geburtstag
Herrn Siegfried Schellner	am	27.07.	zum	81. Geburtstag
Herrn Wolfgang Oehme	am	27.07.	zum	72. Geburtstag
Herrn Heinz Gräfe	am	28.07.	zum	93. Geburtstag
Frau Erika Großmann	am	28.07.	zum	85. Geburtstag
Frau Margot Ziegenbalg	am	28.07.	zum	89. Geburtstag
Frau Rosa Kühn	am	28.07.	zum	91. Geburtstag
Frau Lieselotte Walther	am	29.07.	zum	83. Geburtstag
Herrn Werner Roßdeutscher	am	29.07.	zum	80. Geburtstag
Frau Annelies Sturm	am	29.07.	zum	76. Geburtstag
Frau Monika Mägel	am	29.07.	zum	71. Geburtstag
Frau Sieglinde Kuhnert	am	29.07.	zum	70. Geburtstag
Frau Hildegard Winter	am	29.07.	zum	87. Geburtstag
Herrn Heinz Scheibe	am	30.07.	zum	79. Geburtstag
Herrn Johannes Braune	am	30.07.	zum	87. Geburtstag
Herrn Sigfrid Werner	am	01.08.	zum	79. Geburtstag
Frau Gerda Gebler	am	01.08.	zum	76. Geburtstag
Herrn Günter Haufe	am	01.08.	zum	75. Geburtstag
Frau Renate Wittich	am	01.08.	zum	74. Geburtstag

## Geburtstage in Großröhrsdorf

Frau Heidemarie Oswald	am	01.08.	zum	70. Geburtstag
Frau Roswitha Mußbach	am	02.08.	zum	75. Geburtstag
Herrn Eike Hufenreuter	am	02.08.	zum	74. Geburtstag
Frau Eva Weber	am	02.08.	zum	92. Geburtstag
Herrn Fritz Zeidler	am	03.08.	zum	73. Geburtstag
Herrn Hans-Jürgen Rentsch	am	03.08.	zum	71. Geburtstag
Herrn Siegmund Schmidt	am	04.08.	zum	75. Geburtstag
Frau Irmtraud Wittig	am	05.08.	zum	86. Geburtstag
Frau Erika Flehl	am	05.08.	zum	80. Geburtstag
Herrn Klaus Gebler	am	05.08.	zum	76. Geburtstag
Frau Renate Häberer	am	06.08.	zum	76. Geburtstag
Herrn Martin Waskow	am	06.08.	zum	73. Geburtstag
Frau Monika Hofmann	am	06.08.	zum	71. Geburtstag
Herrn Siegfried Horn	am	08.08.	zum	79. Geburtstag
Frau Lilli Reichel	am	08.08.	zum	74. Geburtstag
Herrn Kurt Prill	am	08.08.	zum	72. Geburtstag
Herrn Harro Grüterich	am	08.08.	zum	70. Geburtstag
Herrn Reiner Techrütz	am	09.08.	zum	85. Geburtstag
Herrn Rudolf Haufe	am	09.08.	zum	89. Geburtstag
Frau Ingeborg Boraschke	am	09.08.	zum	85. Geburtstag
Frau Helene Nitzsche	am	11.08.	zum	87. Geburtstag
Frau Gerda Rosenkranz	am	11.08.	zum	84. Geburtstag
Frau Irene Urban	am	11.08.	zum	93. Geburtstag
Herrn Siegfried Lander	am	11.08.	zum	77. Geburtstag
Herrn Hartmut Garten	am	11.08.	zum	71. Geburtstag
Frau Ingeborg Matz	am	12.08.	zum	84. Geburtstag
Frau Rosemarie Horn	am	12.08.	zum	77. Geburtstag
Frau Adelheid Berndt	am	12.08.	zum	80. Geburtstag
Herrn Klaus Sümmchen	am	12.08.	zum	72. Geburtstag
Frau Brita Ott	am	12.08.	zum	71. Geburtstag
Frau Hannelore Schreier	am	12.08.	zum	71. Geburtstag
Frau Hildegard Uhlig	am	13.08.	zum	83. Geburtstag
Herrn Rudi Albrecht	am	13.08.	zum	88. Geburtstag
Frau Christine Sonntag	am	13.08.	zum	80. Geburtstag
Frau Ilse Gornig	am	13.08.	zum	84. Geburtstag
Herrn Wolfgang Fleischer	am	13.08.	zum	75. Geburtstag
Frau Christa Puff	am	13.08.	zum	81. Geburtstag
Frau Inge Zinke	am	13.08.	zum	80. Geburtstag
Herrn Wolfgang Jungmann	am	13.08.	zum	71. Geburtstag
Frau Elisabeth Walter	am	14.08.	zum	84. Geburtstag
Frau Hella Kühn	am	15.08.	zum	92. Geburtstag
Frau Gisela Mittag	am	15.08.	zum	81. Geburtstag
Herrn Werner Boden	am	16.08.	zum	78. Geburtstag
Frau Brigitte Nitzsche	am	16.08.	zum	73. Geburtstag
Herrn Heinz Timm	am	16.08.	zum	74. Geburtstag
Herrn Volkmar Haufe	am	17.08.	zum	79. Geburtstag
Frau Ellen Haufe	am	17.08.	zum	72. Geburtstag
Herrn Erhard Schröder	am	18.08.	zum	84. Geburtstag
Herrn Hans-Dieter Kunath	am	18.08.	zum	76. Geburtstag
Herrn Werner Herrmann	am	18.08.	zum	74. Geburtstag
Herrn Rolf Hesse	am	18.08.	zum	72. Geburtstag
Frau Marianne Gute	am	19.08.	zum	86. Geburtstag
Frau Hildegard Kochte	am	19.08.	zum	87. Geburtstag
Herrn Rudolf Berge	am	20.08.	zum	77. Geburtstag
Herrn Otto Loser	am	20.08.	zum	76. Geburtstag
Frau Margitta Beyer	am	21.08.	zum	70. Geburtstag
Herrn Alfred Angermann	am	22.08.	zum	83. Geburtstag
Frau Anne-Rose Wecke	am	22.08.	zum	70. Geburtstag
Herrn Rudolf Oehme	am	23.08.	zum	78. Geburtstag

### Senioren-Geburtstage im Ortsteil Kleinröhrsdorf

Frau Brigitte Richter	am	29.07.	zum	75. Geburtstag
Herrn Siegfried Schönreich	am	04.08.	zum	82. Geburtstag
Frau Rosalinde Höher	am	06.08.	zum	87. Geburtstag
Herrn Christian Bittner	am	15.08.	zum	80. Geburtstag

*Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Geburtstage in Bretinig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Elfriede Gäbler	am	02.08.	zum	83. Geburtstag
Frau Ursula Menck	am	02.08.	zum	74. Geburtstag

*Frau Dr. Erika und Herrn Karl-Heinz Matthes*

*am 03.08.*

*zur Goldenen Hochzeit*

Frau Inge Gericke	am	03.08.	zum	78. Geburtstag
Frau Christine Petzold	am	05.08.	zum	83. Geburtstag
Frau Gertraud Altmann	am	05.08.	zum	78. Geburtstag
Herrn Winfried Klunker	am	08.08.	zum	78. Geburtstag
Herrn Manfred Menck	am	08.08.	zum	75. Geburtstag
Frau Christine Sticht	am	09.08.	zum	78. Geburtstag
Herrn Christian Biesold	am	10.08.	zum	74. Geburtstag
Frau Ingeborg Weber	am	14.08.	zum	87. Geburtstag
Herrn Horst Gäbler	am	14.08.	zum	84. Geburtstag
Frau Brigitte Noack	am	14.08.	zum	77. Geburtstag
Herrn Rolf Meerstein	am	15.08.	zum	71. Geburtstag
Herrn Wallfried Heinrich	am	16.08.	zum	82. Geburtstag
Herrn Lothar Steglich	am	16.08.	zum	74. Geburtstag
Herrn Claus Wegner	am	16.08.	zum	70. Geburtstag
Frau Brigitte Miethke	am	18.08.	zum	74. Geburtstag
Frau Ing-Ruth Hommel	am	18.08.	zum	72. Geburtstag
Frau Karin Kunath	am	18.08.	zum	70. Geburtstag
Herrn Engelbert Oswald	am	21.08.	zum	85. Geburtstag
Frau Anneruth Jäckel	am	22.08.	zum	81. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Kita „Zwergenland“

### Der Elternrat des Zwergenlandes informiert:

Heute möchten wir einmal über unsere Arbeit berichten. Im letzten Jahr gestalteten wir zusammen mit den Kindern, Eltern, Großeltern, Freunden und Erziehern des Zwergenlandes Hauswalde unser Kochbuch „Märchenhafte Genüsse aus dem Zwergenland“. Durch den Verkauf unseres Kochbuches haben wir bisher 1.200,00 Euro eingenommen. Von diesem Geld wurden unter anderem 2 neue Sitzgarnituren für den Kindergarten Zwergenland mitfinanziert, die zum Tag der offenen Tür von uns an die Kinder übergeben wurden.

Der ebenfalls an diesem Tag durch uns organisierte Kreativmarkt mit selbstgemachtem Allerlei der Kinder, Eltern, Großeltern und Erzieher hat uns Einnahmen von 216,50 Euro gebracht.

Dafür ein großes Dankeschön an alle Beteiligten!

Weiterhin möchten wir über die Seite [www.bildungsspender.de](http://www.bildungsspender.de) Spenden für unsere Einrichtung sammeln. Hierbei kann man sich beim Online-Shopping über diese Seite auf verschiedene Online-Shops einwählen. Eine Registrierung ist nicht nötig und dem Kunden entstehen auch keine Mehrkosten. Der Online-Shop spendet einen Teil seines Umsatzes über den Bildungsspender an unser Zwergenland.

Leider verlassen uns 2 Elternräte mit Beginn des neuen Schuljahres wegen Umzuges. Wer uns gern in unserer kreativen, oft spontanen, jedoch fast immer sehr schönen Arbeit für unsere Kinder unterstützen möchte, ist herzlich willkommen! Sprecht uns einfach an oder meldet Euch bei den Erziehern im Zwergenland.

Der Elternrat

## Vereine

### Nachruf

Die Mitglieder der TSG Bretinig-Hauswalde e.V. trauern um ihren Sportfreund

### Walter Hartmann

Als langjähriges Mitglied unseres Vereins trug er wesentlich zur Entwicklung des Sportes in unserer Gemeinde mit bei.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Die Mitglieder und der Vorstand  
der TSG Bretinig-Hauswalde e.V.**



### Wanderverein Großröhrsdorf e. V.

**Wanderung am 28.07.13 -  
Mit Dampf ins Zittauer Gebirge**

Die Mitglieder des Wandervereins Großröhrsdorf e.V. und interessierte Gäste treffen sich am Sonntag, dem 28.07.13, um 7:00 Uhr auf dem kleinen Parkplatz am Rathaus Großröhrsdorf. Mit den Autos fahren wir bis zum Bahnhof Bischofswerda, per Bahn geht es dann um 7:45 Uhr weiter bis nach Zittau, hier steigen wir in die Schmalspurbahn um und erreichen unter „Dampf“ 9:42 Uhr Jonsdorf.

Wir wandern dann zum Hochwald, wo wir gegen 13:00 Uhr in der urigen Hochwaldbaude unser Mittagessen einnehmen. Gestärkt geht es dann nach Oybin. Nachdem wir auch noch etwas Zeit hatten den Ort zu erkunden, treten wir um 17:04 Uhr die Heimreise an und werden um 19:37 Uhr wieder in Bischofswerda sein.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 15 km und ist trotz der Aufstiege sehr familienfreundlich, wir können uns Zeit lassen. Da man den Hochwald auch mit dem „Oybiner Gebirgsexpress“ erreichen kann, ist diese Wanderung auch für Wanderfreunde geeignet, die nicht so gut zu Fuß sind (auch für Kleinkinder). Genaueres kann bei der Hinfahrt im Zug abgesprochen werden. Der Kostenbeitrag (Kleingruppenkarte und Historik-Beitrag) ist ca. 12,- €. Der Fahrpreis für den „Gebirgsexpress“ beträgt: Hinfahrt 5,- €; Rückfahrt 4,- €; Hin- u. Rückfahrt 8,- €. Die Anmeldung erbitte ich mit der Essenauswahl, den freien PKW-Plätzen und der Meldung wer den „Gebirgsexpress“ nutzen will, bis Freitag, den 26.07.13 um 17:45 Uhr im Schreibwarenladen Zöllner.

Auf einen schönen Tag freut sich euer Wanderleiter.

Hans-Joachim Wecke



### SG Großröhrsdorf - Leichtathletik

**2mal Bronze bei den Mitteldeutschen  
Leichtathletik-Meisterschaften**



Mit 2 Bronzemedailien reiste unser Leichtathlet Tim Hatzel (Bild links) von den Mitteldeutschen Leichtathletik-Meisterschaften (Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen) am 13.07.2013 aus Borna zurück.

In seiner Altersklasse M14 ging er im Kugelstoßen und im Diskuswurf für das Land Sachsen an den Start.

Beim Kugelstoßen kam er leider nicht an seine Bestweite heran, konnte sich aber am Ende über den 3. Platz (12,82 m) freuen.

Im Diskuswurf steigerte er sich dafür gleich um 2m gegenüber zum Ergebnis der Landesmeisterschaften am letzten Wochenende und erreichte eine neue

## Vereine

persönliche Bestweite von 43,38 m. Herzlichen Glückwunsch an Tim für diese tollen Leistungen!

Die Diskuswurfleistung ist um so höher einzuschätzen, da die Trainingsbedingungen in Großröhrsdorf stark eingeschränkt waren (Platzsperrung). Kurzfristig ermöglichten die Leichtathletik-Sportfreunde des SV Einheit Kamenz die Teilnahme am dortigem Training und die notwendigen Trainingswürfe. An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank an Frau Jana Kahle und die Sportfreunde des SV Einheit Kamenz für die kurzfristige Unterstützung.

Der Landkreis Bautzen war sachsenweit der einzige Kreisverband, welcher bei den Kreisjugendspielen kein Diskuswerfen im Programm hatte! So waren die Landesjugendspiele in Dresden der einzige regionale Vorbereitungswettkampf für die Athleten aus dem Landkreis Bautzen.

Umso erfreulicher ist es, dass sich unsere jungen Athleten davon nicht entmutigen lassen. Nun heißt es erst einmal erholsame Ferien und eine gute Vorbereitung auf den Herbst. (I.G.)



### Aquarierverein „EXOTICA“ Bretinig-Hauswalde e.V.

**Vereinsabend**

Der nächste Vereinsabend findet am Freitag, dem 2. August 2013, 19.30 Uhr als Erfahrungsaustausch rund um die Aquaristik in der Gaststätte „Zur Linde“, Elstraer Straße 50 in 01920 Steina statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Karina Rietscher, Vorsitzende

### Wanderfreunde Bretinig-Hauswalde

Die Wanderung im August führt uns in die Sächsische Schweiz. Wir treffen uns am 11.08.2013 um 8.00 Uhr am Klinkenplatz.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 12 km.

Gäste melden sich bitte beim Wanderleiter Werner Zickler (31017) an.

F.G.



### Heimatförderverein Bretinig-Hauswalde e.V.

**Die ersten Karten vom Ballon-Wettflug sind zurück**

Bunt gemixt starteten am Sonntag, dem 30. Juni 2013, rund 70 Ballons mit Grüßen vom Open Air in Hauswalde in den Nachmittags-himmel.

Viele Kinder verbanden mit ihrem Ballonstart auch die Hoffnung, er möge gefunden werden. Aber auch Erwachsene sahen der Sache skeptisch entgegen – wird auch nur eine Karte zurückkommen?



Umso mehr freute sich nun der Vorstand des Heimatfördervereines über bisher vier Karten, die zurückgesandt wurden. Bis jetzt gab es Finder in Neukirch, Eckartsberg bei Zittau und Semily in Tschechien. Wir warten

## Vereine

noch bis zum Wochenende auf weitere Karten, laden aber heute schon alle Kinder zum 8. September 2013 um 13.00 Uhr zum „Schuppensch...-Pokal“ in Hauswalde auf den Bolzplatz ein. Dort erhalten die Kinder, deren Karten gefunden und zurück geschickt wurden, eine kleine Überraschung. Alle Rücksender von Karten erhalten als Dankeschön und Gruß aus unserem Ort einen Vereins-Kalender 2014 mit Ansichten von Bretnig und Hauswalde.

Übrigens, der Verkauf der Kalender hat sich bisher gut angelassen. Auf Grund der hohen Nachfrage liegen Exemplare des Kalenders für 2014 in der Bäckerei Hermann in Hauswalde und in der Gemeindeverwaltung in Bretnig-Hauswalde zum Kauf bereit.

Sie wissen, mit dem Kauf eines Kalenders unterstützen Sie ein gemeinnütziges Projekt in der Gemeinde Bretnig-Hauswalde.

Ines Fichte, Heimatförderverein Bretnig-Hauswalde e.V.



### Verein Einigkeit e.V.

#### 2. Hinweis zum Familiensonntag

Die Gartensaison ist in vollem Gang und wir hoffen, dass die Früchte des Gartens gut gedeihen.

Am 15.9.2013 wird sich dann zeigen, wer die größte Kartoffel, die längste Möhre bzw. den schwersten Kohlrabi hat.

Auch die skurrilste Form einer Frucht oder eines Gemüses werden wir prämiieren. Es gibt auf alle Fälle für Kinder und Erwachsene eine Menge zu sehen und zu erleben.

Achtung! Am Familiensonntag wird das beim Einigkeitstfest aus Witterungsgründen ausgefallene Vogelschießen nachgeholt.

Informationen zu Ort und Anfangszeit werden nach der Sommerpause im Anzeiger bekannt gegeben.

Der Verein wünscht bis dahin einen schönen Sommer.



### SC 1911 - Fußball

#### Ergebnisse Vorbereitungs-spiele:

1. Männer	SC 1911 1. - FSV Neusalza-Spremberg	2:1
	SC 1911 1. - SV Lampertswalde	2:2
2. Männer	SV Großpostwitz-Kirschau 2. - SC 1911 2.	3:3

#### Vorschau - Freundschaftsspiele

Sa., 27.07.	15.00	1. Männer	SC 1911 1. - SG Motor Wilsdruff 1.
	13.00	2. Männer	SC 1911 2. - SG Motor Wilsdruff 2.
Mi., 31.07.	19.00	1. Männer	Königswarthaer SV 1. - SC 1911 1.

Am Wochenende 10./11.08. beginnt die neue Punktspielsaison der Männer im Westlausitzer Fußballverband. Unsere Kreisoberliga- und Kreisligavertretung startet jeweils mit Auswärtsansetzungen in die Fußballsaison 2013/14:

#### Sonntag, 11.08.

Kreisliga	SV Burkau - SC 1911 2.	15:00 Uhr
Kreisoberliga	SV G/W Schwepnitz - SC 1911 1.	15:00 Uhr

#### Samstag, 17.08.

Kreisliga	SC 1911 2. - FSV Bretnig-Hauswalde	13:00 Uhr
Kreisoberliga	SC 1911 1. - FV Concordia Sohland	15:00 Uhr

Weitere Infos unter: [www.sc1911.de](http://www.sc1911.de)



### Handballclub Rödertal - Die Rödertalbienen

#### Saisonabschluss auf dem Reiterhof - Bienen und Pferde – ein unvergessliches Erlebnis

Traditionell beendeten die Teenies des Handballclubs Rödertal (HCR) das Spieljahr mit einer zünftigen Saisonabschlussfeier und stimmten sich damit auf die Schulferien und die trainingsfreie Zeit ein.

In diesem Jahr waren sie mit ihren Übungsleitern, Betreuern und Helfern in der Reitanlage Lindenhöhe in Oberförstchen/Göda ([www.reitanlage-lindenhoehe.de](http://www.reitanlage-lindenhoehe.de)) zu Gast.

Nach einer kurzen Einführung zum Verhalten auf dem Reiterhof und dem Verhältnis von Pferd und Reiter mussten die Mädchen unter fachgerech-

## Vereine

ter Anleitung die Pferde selbst vorbereiten und satteln. Danach durfte aufgesessen werden - für viele war es der erste Ritt. Zuerst im Schritt und danach im Trab - der Respekt war den Bienen deutlich anzumerken. Zwischendurch bot die Reitanlage mit den Tieren und einem Abenteuer-spielplatz bunte Abwechslung. Danach trafen sich alle auf dem Grillplatz. Eltern und Großeltern hatten sich liebevoll um die Verpflegung gekümmert und so konnten die Kinder am Lagerfeuer Würstchen und Stockbrot selbst braten und backen - die Zeit verging wie im Flug.

Großer Dank galt Frau Kathrin Pohl vom Reitverein - ansonsten Teamleiterin Verkauf im Bretniger Autohaus WINTER, einem Hauptsponsor der Rödertalbienen - für die Organisation und Unterstützung. Die Bienen bedanken sich zudem bei ihren Übungsleitern und Betreuern für deren Einsatz mit Blumen und Geschenken. Zum Abschluss lud Frau Pohl die Mädchen zum traditionellen Rundtanz ein. Das war ein toller, nach Meinung der Kinder aber ein viel zu früher, Abschluss.

#### 2. Bundesliga Frauen – Die Entdeckungsreise beginnt: Rödertalbienen starten in ihre erste Bundesliga-Saison

Sicherlich als letztes Zweitligateam startet der Aufsteiger HC Rödertal in die Saisonvorbereitung 2013/14 – erst am 29. Juli nimmt es nach fünfwochiger Sommerpause das Training wieder auf. Das hat zwei Gründe: Die Rödertalbienen sind weder im sächsischen noch im DHB-Pokalwettbewerb spielberechtigt und haben so ihr erstes Pflichtspiel erst am 7. September zu bestreiten. Und Trainerin Egle Kalinauskaitė weiß aus eigener Erfahrung, wie lang eine Zweitliga-Saison ist – von 1999 bis 2007 spielte sie beim BSV Sachsen Zwickau, beim SC Markranstädt und beim HC Sachsen Neustadt-Sebnitz in der 2. Bundesliga - bis Mitte Mai 2014 sind dreißig Meisterschaftsspiele zu absolvieren. Da muss man zusehen, dass man hinten raus, wenn die Entscheidungen fallen, noch frisch ist. So heißt ihr Grundsatz: Die Vorbereitung muss kurz und knackig sein. Die ersten drei Trainingstage überlässt sie in dieser Saison sogar ihrem neuen Co-Trainer Frank Lessau, selbst steigt sie erst beim dreitägigen Athletik-Trainingslager vom 2. bis 4. August in Dippoldiswalde ein. Das Benefizspiel am 6. August in Weinböhla gegen den deutschen Rekordmeister HC Leipzig bestreiten die Bienen also aus der vollen Belastung heraus ohne eine einzige Taktik-Einheit zuvor. Taktik steht erst im zweiten Trainingslager auf dem Plan, wenn man sich zwei Tage später von Donnerstag bis Sonntag erneut im Sportpark Dippoldiswalde trifft. Das Geübte wird dann in zwei Turnieren geprobt, eingeschliffen und perfektioniert: Am 17./18. August nehmen die Bienen in Banzkow und Schwerin am Raiffeisenbank-Cup ([www.sg-banzkow-leezen.de/raiffeisenbank-cup-2013](http://www.sg-banzkow-leezen.de/raiffeisenbank-cup-2013)) teil und treffen dort u.a. auf Liga-Konkurrent SV Union Halle-Neustadt, der mit dem Aufstieg in die 1. Bundesliga liebäugelt.

Eine Woche später geht es am 23./24. August beim LOTTO-Cup in Ludwigsburg ([www.sv-lb-ossweil.de/lotto-cup.html](http://www.sv-lb-ossweil.de/lotto-cup.html)) noch hochkarätiger zu, dort spielen die Bienen in Gruppe C u.a. gegen TV Uster (Swiss Premium League) und Liga-Konkurrent 1. FSV Mainz 05. Danach wird man beim HC Rödertal besser wissen, wo die Grenzen seiner 1. Frauenmannschaft liegen, denn eins ist klar: Die Bienen gehen auf Entdeckungsreise. Niemand weiß genau, ob und wie sie in der 2. Bundesliga bestehen können und werden.

Bevor sich dann der Vorhang zur ersten Bundesliga-Saison der Rödertalbienen hebt, stehen noch einige öffentlichkeitswirksame Termine im Programm: Am 28. August stellt der Handballclub Rödertal im Hotel Sportwelt Radeberg wie gewohnt den Medien und der Öffentlichkeit seine beiden Spitzenteams vor. Beide sind aufgestiegen, die 1. Frauenmannschaft in die 2. Bundesliga, das Juniorteam in die Sachsenliga. Für den 31. August suchen die Bienen noch einen hochkarätigen Gegner für ein Benefizspiel in Radeberg und am 2. September soll im Rahmen eines Empfangs im Großröhrsdorfer Rathaus der Sponsoringvertrag mit der Ostsächsischen Sparkasse Dresden unterzeichnet werden.

Ihr erstes Meisterschaftsspiel bestreiten die Bienen am 7. September in Dortmund. Das erste Bundesliga-Heimspiel steigt am Sonnabend, 14. September, 17 Uhr, gegen die Luchse der SGH Rosengarten-Buchholz (Hamburg). Eine Woche später kommt der BSV Sachsen Zwickau zum Sachsenderby.

Nach dem Heimspiel am 13. Oktober gegen die HSG Bad Wildungen Vipars präsentieren die Bienen den Handballfreunden im Großraum Dresden einen besonderen Leckerbissen, denn am 16. Oktober ist das chinesische Nationalteam im Bienenkorb zu Gast. (→)

## Vereine

Das Juniorteam des Handballclubs Rödertal startet mit zwei Heimspielen in die neue Saison. Am 8. September, 16 Uhr, empfängt es in der 1. Runde des sächsischen Pokalwettbewerbes Ligakonkurrent BSV Sachsen Zwickau II, am 14. September, 19 Uhr, im ersten Meisterschaftsspiel den USV TU Dresden.

An den Meisterschaftsspielen im Jugendbereich nimmt der HCR mit vier Teams teil. Die weibliche Jugend C spielt in der Ostsachsenliga, die D- und E- Bienchen sowie die Minis in der Westlausitzliga.

Unter Abstinenzerscheinungen leidende Bienenfans werden aufatmen – bald geht's los!

(HCR) Internet: [www.roedertalbienen.de](http://www.roedertalbienen.de)

## Sonstiges

### Wiederaufbau des Waldhauses „Kleiner Stern“ geht voran

#### Aufbau des Blockhauses am 19.07.2013

Nachdem im Februar dieses Jahres die Grundplatte für das neue Wald Haus gebaut worden ist, erfolgte nun am 19.07. der eindrucksvollste Bauabschnitt.

Die durch Sachsenforst im Forstbezirk Plauen vorbereiteten Stämme für das Blockbohlenhaus wurden am Vormittag des 19.07. angeliefert und direkt vom Langholz-LKW aus aufgebaut. Gegen Mittag sollten schon die ersten Konturen des Hauses zu erkennen sein.

Unabhängig von einer kompletten Fertigstellung des gesamten Baus soll das neue alte Walderlebniszentrum am 03.10.2013 mit einem Waldfest wiederbelebt und der Öffentlichkeit übergeben werden. Das WaldHaus „Kleiner Stern“ soll zukünftig multifunktional genutzt werden – für Veranstaltungen des Sachsenforsts, für Waldpädagogik in Eigenregie der Schulklassen oder mit Unterstützung durch Sachsenforst, für Jagdversammlungen und Hundepfahrungen, für Familienfeiern sowie Betriebs- oder Vereinsfeste.

#### Jugendweihe – ein Fest fürs Leben

Die letzten Eindrücke sind noch nicht ganz erloschen, da beginnen die Vorbereitungen auf das kommende Jahr bereits. Mehrere Infoabende bezeugen das sehr große Interesse an Jugendweihen, gestaltet für und mit den Jugendlichen. Der Schritt ins Erwachsenenleben wird somit in seiner modernen und zeitgemäßen Form für alle Teilnehmer als ein unvergessener Tag in Erinnerung bleiben. Anmeldungen für die Jugendweihe in den genannten Orten und darüber hinaus sind ab sofort möglich. Bitte informieren Sie sich unter [www.jugendweihe-lausitz.net](http://www.jugendweihe-lausitz.net) oder unter Tel. 0179-2441431

Das Team von Jugendweihe Lausitz freut sich auf Euch.

# WERBUNG